

KOLEKSİYON SERGİSİ/COLLECTION EXHIBITION

**Söylenir ve Yarım Kalır
Bütün Aşklar Yeryüzünde**

**They Are Uttered And Left
Unfinished, All The Loves In The World**

09.03.2019-08.03.2020

ÖZEL PROJE/SPECIAL PROJECT

Boomoon: Boğaziçi

Bosphorus By Boomoon

09.03-25.08.2019

KOLEKSİYON SERGİSİ/COLLECTION EXHIBITION

**Uvertür: Borusan Çağdaş
Sanat Koleksiyonu'ndan Seçki**

**Overture: Selections from the
Borusan Contemporary Art Collection**

09.03-25.08.2019

**BORUSAN
CON·TEM·
PO·RAR·Y**



KOLEKSİYON SERGİSİ
COLLECTION EXHIBITION

Söylenir ve Yarım Kalır Bütün Aşklar Yeryüzünde

They Are Uttered And Left
Unfinished, All The Loves In The World

09.03.2019-08.03.2020

KÜRATÖR CURATOR
NECMI SÖNMEZ

Yaratıcı Sanatın Evrimleri

Söylenir ve Yarım Kalır Bütün Aşklar Yeryüzünde
Borusan Çağdaş Sanat Koleksiyonu Sergisi Üzerine

Şair Turgut Uyar'ın "söylenir ve yarım kalır / bütün aşklar yeryüzünde" dizelerinden yola çıkarak hazırlanan Borusan Contemporary'deki koleksiyon sergisi, uluslararası çağdaş sanatın farklı eğilimlerini bir araya getirirken, günümüz koşullarının sanatçılarda hangi estetik arayışları tetiklediğini sorguluyor. Günümüzde son derece hızlı değişen ekonomik, siyasi, sosyal gelişmeler yaratıcı sanatın oluşum sürecini de köklü şekilde etkiliyor. Borusan Çağdaş Sanat Koleksiyonu dünyanın farklı kültürel coğrafyalarında çalışan sanatçıların deneysel yapıtlarını bir araya getirdiği için, küresel gelişmelerin sanata olan etkilerinin yakinen izlenebileceği bir karaktere sahip. Çağdaş sanatın özellikle dijital anlatım tekniklerini kullanarak izleyicilere sunduğu "yeni görsellik" hem katılımcı, hem de deneysel. Sergi, koleksiyonun ana özelliklerinden biri olan bu deneyselliği görünür kılmayı hedefliyor.

Serginin "sarmal karakteri" iki önemli kaynaktan besleniyor. Bunlardan ilki koleksiyona yeni katılan işler, diğeri ise çalışmalarıyla koleksiyonda belli bir yoğunluk oluşturan sanatçıların dizi mantığıyla oluşturdukları eser grupları. Tek ya da gruplar halinde sunulan çalışmalar koleksiyonun "Batı-Merkeziyetçi" olmadığını altını çizmeyi hedefliyor. Sergide Güney Amerika, Kore, Çin başta olmak üzere "Diğer Modernizm" tecrübelerine sahip kültürlerden gelen yorumlar, küresel değişimlerin dünyanın farklı köşelerinde yaşayan sanatçılar üzerindeki yansımalarını gündeme getiriyor. Bu yansımaların soyut imgelere, ironiye ve mecazlara dayalı farklı özellikleri var. Sergi ilk bakışta anlaşılamayan bu özellikleri tartışmaya açmak için Modern Türk şiirinin en önemli temsilcilerinden biri olarak kabul edilen Turgut Uyar'ın metaforlarına başvurarak farklı bir yorumlama modeli geliştirmeyi hedefliyor. Uyar, etkisini yazıldıktan elli yıl sonra bile kaybetmemiş olan dizeleriyle insan odaklı bir bakış açısını savunuyordu. Serginin bu hümanist yaklaşımı, güncel yorumları çıkış noktası olarak alırken şiiri hem yol gösterici, hem de ezber bozucu bir kimlikle değerlendiriyor.

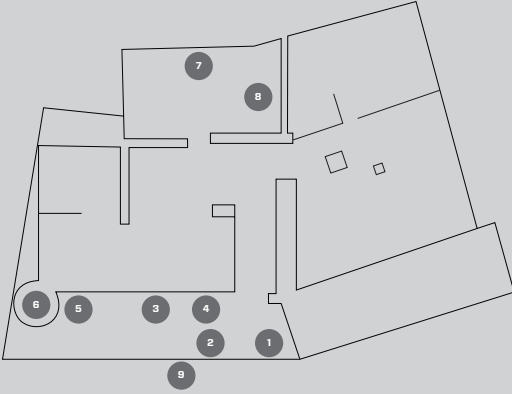
On the Transformation Processes of Creative Art

They are Uttered and Left Unfinished, All the Loves in the World
The Borusan Contemporary Art Collection Exhibition

The new collection exhibition at Borusan Contemporary is based on the lines "they are uttered and left unfinished / all the loves in the world" by the poet Turgut Uyar, bringing together different tendencies of international contemporary art to questions of aesthetic research triggered by today's conditions. In our day, the rapidly changing economic, political, and social developments have a profound impact on the creation processes of artworks. Since Borusan Contemporary Art Collection brings together the experimental works of artists working in different cultural geographies across the world, it is possible to closely trace the effects of global developments on art. The new visuality that contemporary art presents to the audience by using digital expression techniques is both participatory and experimental. The exhibition aims to make this experimentation, one of the main features of the collection, more visible.

The helical character of the exhibition is based on two important sources. The first of these is the group of works that are newly added to the collection and the other is the group of works created by the artists as series. The studies presented in one group or in groups aim to underline that the collection is not "Western-centralistic". In the exhibition the interpretations of Other Modernisms, especially from South America, Korea, and China, show the reflections of global changes on artists living in different corners of the world. These reflections have different characteristics based on abstract images, irony, and metaphors. The exhibition aims to develop a different interpretation model by applying the metaphors of Turgut Uyar, who is considered to be one of the most important representatives of Modern Turkish poetry, to discuss these features which cannot be grasped quickly. Uyar defended a humanistic viewpoint in his poems, which have not lost their impact fifty years after they were written. The exhibition's humanist approach takes contemporary interpretations as a departure point while looking at poems as both a guide and a subversive tool.

2. KAT 2ND FLOOR



1

Sergi adı

Exhibition title

2

Duvar yazısı

Wall text

3

Turgut Uyar'ın Söylenir şiiri

Söylenir, poem by Turgut Uyar

4

U-Ram Choe

Jet Hiatus

2008

85 x 88 x 222 cm

Paslanmaz çelik, akrilik, devreler, sentetik reçine, akrilik boya, işlemci, LED kartı, motor

Ed. 4/5 + 1 AP

Jet Hiatus

2008

85 x 88 x 222 cm

Stainless steel, acrylic, circuits, synthetic resins, acrylic paint, CPU, LED board, motor

Ed. 4/5 + 1 AP

5

Roman Signer

56 Küçük Helikopter

2008

Video, 3'14"

Ed. 3/10 + 3 AP

56 Small Helicopters

2008

Video, 3'14"

Ed. 3/10 + 3 AP

6

Hans Kötter

Renk Kodu

2010

13 x 200 x 13 cm

Paslanmaz çelik ışık kutusu içinde lazer kesim slayt ve LED

Ed. 1 + 1 AP

Color Code

2010

13 x 200 x 13 cm

Laserchrome slide with LED in a stainless steel light box

Ed. 1 + 1 AP

7

Chen Jiagang

Üçüncü Büyük Cephe I, Dış Mekan

Çelik Fabrikası

2008

160 x 260 cm

Kromojenik baskı

Ed. 5/6

Large Third Front I, Outdoor Steel Plant

2008

160 x 260 cm

C-print

Ed. 5/6

8

Turgut Uyar'ın *Kayayı Delen İncir* kitabının video dokümantasyonu ve şairin diğer kitaplarından seçti

Video documentation of Turgut

Uyar's book Kayayı Delen İncir

[The Fig Piercing the Rock] and a

selection of books by the poet

9

Ayşe Erkmen

Rençarenk

2009

62 x 62 cm

Seramik fayans

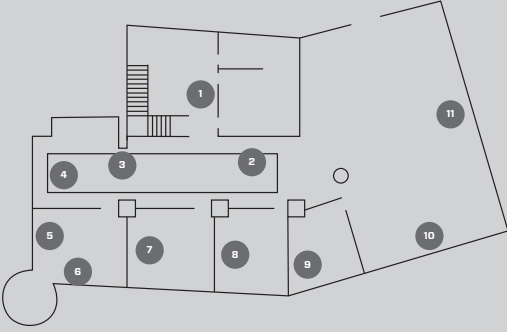
Colourful

2009

62 x 62 cm

Ceramic tiles

3. KAT 3RD FLOOR



1

Ricardo van Steen

Mamangua 2

2014

Video, 5' 19"

Ed. 1/5

Mamangua 2

2014

Video, 5' 19"

Ed. 1/5

2

Chen Jiagang

Üçüncü Büyük Cephe I, Concaster

2008

240 x 400 cm

Kromojenik baskı

Ed. 2/3

Large Third Front I, Concaster

2008

240 x 400 cm

C-print

Ed. 2/3

3

Axel Hütte

Niederwald-1

2009

156 x 255,5 x 8 cm

İki tonlu baskı

Ed. 4/6

Niederwald-1

2009

156 x 255,5 x 8 cm

Ditone Print

Ed. 4/6

4

Ola Kolehmainen

Manevi İnziva Evi

2012

180 x 234 cm

Kromojenik baskı, diasec

Ed. 5 + 2 AP

House of Spiritual Retreat

180 x 234 cm

C-print, diasec

Ed. 5 + 2 AP

5

Axel Hütte

Portre Jacobigarten, Almanya

2006

157 x 207 cm

Kromojenik baskı, diasec

Ed. 1/4

Portrait Jacobigarten, Germany

2006

157 x 207 cm

C-print, diasec

Ed. 1/4

6

Jerry Zeniuk

İsimsiz

2007

70 x 100 cm

Kağıt üzerine suluboya

Untitled

2007

70 x 100 cm

Watercolor on paper

7

Jerry Zeniuk

İsimsiz

2007

70 x 100 cm

Kağıt üzerine suluboya

Untitled

2007

70 x 100 cm

Watercolor on paper

8

Jerry Zeniuk

İsimsiz

2007

70 x 100 cm

Kağıt üzerine suluboya

Untitled

2007

70 x 100 cm

Watercolor on paper

9

Jerry Zeniuk

İsimsiz

2007

70 x 100 cm

Kağıt üzerine suluboya

Untitled

2007

70 x 100 cm

Watercolor on paper

10

Merve Şendil

Underscene Project Logosu-2

2009

135 x 135 cm

El dokuması

Underscene Project Logo-2

2009

135 x 135 cm

Hand-knit

Watercolor on paper

11

Niko Luoma

Bir Kürenin Projeksiyonu I

2014

183 x 900 cm

Arşivsel pigment baskı, diasec, 6 panel

Ed. 1/3 + 2 AP

Projection of a Sphere I

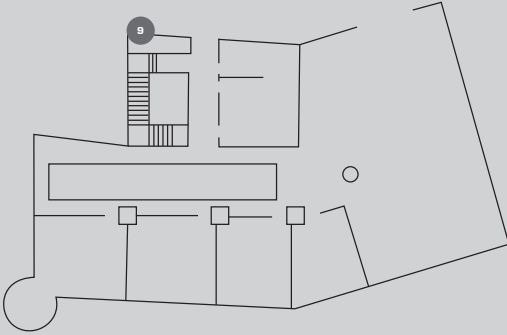
2014

183 x 900 cm

Archival pigment print, diasec, 6 panels

Ed. 1/3 + 2 AP

4. KAT 4TH FLOOR



9

Kalliopi Lemos

Dünyanın Merkezinde

2015

16 mm siyah-beyaz sesli film

8'29"

Ed. 1/5

At the Centre of the World

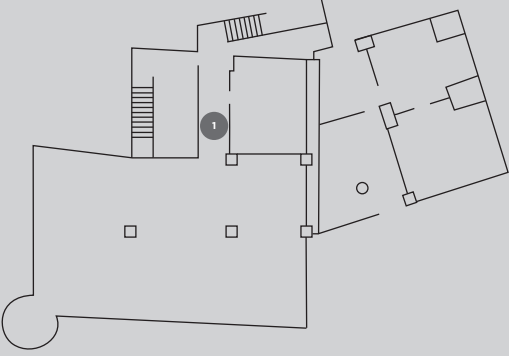
2015

16 mm B&W film with sound

8'29"

Ed. 1/5

ASMA KAT MEZZANINE FLOOR



1

Marina Zurkow

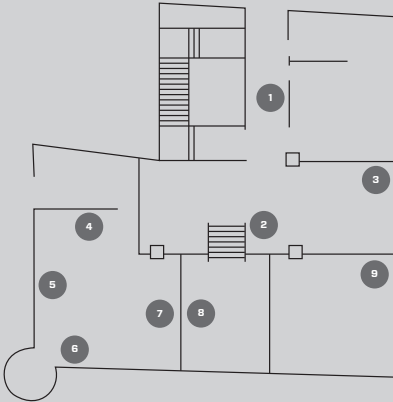
Daha ve Daha (görünmez okyanuslar): Rusya
2016

40" ekran, özel yapım metal çerçeve, bilgisayar, yazılım

More & More (the invisible oceans): Russia
2016

40" screen, custom metal frame, computer, software

5. KAT 5TH FLOOR



1

Wang Sishun

Hakikat

2014

Video, 3' 49"

Ed. 1/6

Truth

2014

Video, 3' 49"

Ed. 1/6

2

Erdal İnci

İstiklal Caddesi

2013

Tek kanallı video, döngü, 10'

Ed. 2/5 + 1 AP

İstiklal Avenue

2013

Single channel video, loop, 10'

Ed. 2/5 + 1 AP

3

Robert Mapplethorpe

Lisa Lyon

1982

62 x 62 cm

Jelatin gümüş baskı

Ed. 4/10

Lisa Lyon

1982

62 x 62 cm

Gelatin silver print

Ed. 4/10

4

Lynn Davis

Kapadokya, Türkiye

1995

107 x 110 cm

Selenium ile renklendirilmiş jelatin gümüş baskı

Cappadocia, Turkey

1995

107 x 110 cm

Selenium-toned gelatin silver print

5

Dominic Harris

Çırpınış

2011

11 x 38 x 480 cm

Esere özel elektronik aksam ve yazılım, termal kameralar, ayna, alüminyum

Flutter

2011

11 x 38 x 480 cm

Custom electronics and software, thermal cameras, mirror, aluminium

6

Beat Zoderer

Hologram S2 No: 1

2010

250 x 100 cm

Foreks üzerine akrilik, lamine edilmiş ve vidalanmış

Hologram S2 No.1

2010

250 x 100 cm

Acrylic on forex, laminated and screwed in

7

Ruby Anemic

Cesaret Yoksa, Zafer de Yok

2013

4,5 x 57 x 159 cm

Neon

Ed. 8 + 2 AP

No Guts, No Glory

2013

4.5 x 57 x 159 cm

Neon

Ed. 8 + 2 AP

8

Domingo Milella

Uçhisar, Türkiye

2007

180 x 229 cm

Kromojenik baskı

Ed. 2/5 + 2 AP

Uçhisar, Turkey

2007

180 x 229 cm

C-print

Ed. 2/5 + 2 AP

9

Brigitte Kowanz

ETC

2011

20 x 40 x 50 cm (her biri)

Neon, ayna

Ed. 1/3 + 1 AP

ETC

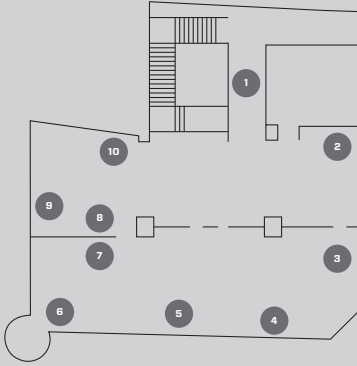
2011

20 x 40 x 50 cm (each)

Neon, mirror

Ed. 1/3 + 1 AP

6. KAT 6TH FLOOR



1

Allard Van Hoorn

034 Kentin Hayal Zaman Çizgisi
Enlem: 41.041250° N - 41.041345° N
Boylam: 28.990245° E - 28.9900331° E
(Su Notaları)

2015

Ed. 1/2 + 1 AP

034 Urban Songline

Latitude: 41.041250° N - 41.041345° N
Longitude: 28.990245° E - 28.9900331° E
(Water Score)

2015

Ed. 1/2 + 1 AP

2

Ulrich Erben

İsimsiz

1997

74 x 64 cm

Tuval üzerine akrilik

Untitled

1997

74 x 64 cm

Acrylic on canvas

İsimsiz

1997

85 x 74 cm

Tuval üzerine akrilik

Untitled

1997

85 x 74 cm

Acrylic on canvas

3

Charles Xelot

Orman #5

2010

160 x 128 cm

Fine art baskı, diasec

Ed. 1/4

Forest #5

2010

160 x 128 cm

Inkjet fine art printing, diasec

Ed. 1/4

4

Hector Zamora

Tarihi Suistimal Etmek

2015

1' 52"

Video

Ed. 1/3

Abusing History

2015

1' 52"

Video

Ed. 1/3

5

Boomoon

İsimsiz # 8764 Narsaq

2007

125 x 190 cm

Kromojenik baskı, pleksi üzerine sıvanmış

Ed. 3/6

Untitled # 8764 Narsaq

2007

125 x 190 cm

C-print, face-mounted on plexiglass

Ed. 3/6

6

David Drebin

Havuzun Yanında Trisha

2003

50,5 x 64 cm

Dijital kromojenik baskı

Ed. 2/15

Trisha by the Pool

2003

50.5 x 64 cm

Digital C-print

Ed. 2/15

7

Michael Wolf

Yoğunluk Mimarisi #39

2005

178 x 266 cm

Kromojenik baskı

Ed. 3 + 2 AP

Architecture of Density #39

2005

178 x 266 cm

C-print

Ed. 3 + 2 AP

8

Domingo Milella

Myra, Türkiye

2012

177 x 222 cm

Kromojenik baskı

Ed. 2/5 + 2 AP

Myra, Turkey

2012

177 x 222 cm

C-print

Ed. 2/5 + 2 AP

9

Miru Kim

Zeyrek Sarnıcı

2010

114 x 76 cm

Dijital kromojenik baskı

Ed. 2/5

Zeyrek Cistern

2010

114 x 76 cm

Dijital C-print

Ed. 2/5

10

Ekrem Yalçındağ

195 Renk

2007

160 x 220 cm

Tuval üzerine yağlıboya

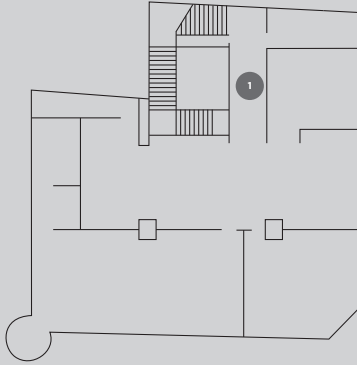
195 Colors

2007

160 x 220 cm

Oil on canvas

7. KAT 7TH FLOOR



1

Universal Everything

Geleceğin Ekranları

2016

4 filmden oluşan tek kanallı video

1'10", 2'10", 3'14", 4'11"

Screens of the Future

2016

Set of 4 films, single channel video

1'10", 2'10", 3'14", 4'11"

Boomoon: Boğaziçi

Bosphorus By Boomoon

09.03-25.08.2019

KÜRATÖR CURATOR
NECMI SÖNMEZ

Dalgaların Sonsuz Ritimleri Boomoon'un Boğaziçi Dizisi Üzerine

Güney Kore'nin en önemli fotoğraf sanatçılarından biri olarak değerlendirilen Boomoon (d. 1955) Borusan Contemporary tarafından Boğaziçi üzerine yeni bir dizi çalışma gerçekleştirmesi için İstanbul'a davet edildi. Büyük boyutlu, etkileyici doğa manzaralarıyla tanınan sanatçı çalışmalarında atmosferik özelliklere eğilerek dramatik öğeleri ağır basan görsel bir dil geliştirmiştir. Borusan Contemporary 2017 yılında sergilenen Finlandiyalı sanatçı Ola Kolehmainen'e vermiş olduğu Mimar Sinan konulu siparişle uluslararası sanatçıların Türkiye konulu işler üretmelerini desteklemeye başlamıştı. Boomoon bu çerçevede davet edilen ikinci sanatçı olarak 2018 yılında İstanbul'da çalışarak bir dizi yeni iş üretti. "Boğaziçi" isimli sergi sanatçının çalışmalarını ilk kez sanatseverlere sunuyor.

Boomoon yüzyıllardan beri sanatçılara ilham kaynağı olan Boğaziçi'ne farklı bir noktadan bakarak projesini geliştirdi. Tekne turları sırasında dalgaların hareket halindeki yüzeyi sanatçının ilgisini çektiği için projenin tamamı su üzerindeki ışık, form, gölge ve yansımalara dayanıyor. Büyük boyutlu fotoğraflarında bu hareketli yüzeylerin görsel etkilerini çok farklı bir form diliyle ele alan Boomoon, çalışmalarında kullandığı diasec sunum tekniğinin de yardımıyla çok katmanlı izlenimleri izleyicilere sunuyor. İlk bakıldığında neyi gösterdikleri pek anlaşılamayan bu soyut fotoğraflar, dikkatli bakıldığında su yüzeyinin arka planını, bu planlardaki ışık, renk, gölge oyunlarını da izleyicilere aktarıyor. Kimi zaman balıkların, kimi zaman neyi betimledikleri belli olmayan renk prizmalarının bir görünüp bir kaybolmaları Boomoon'un çalışmalarını titiz bir kurgu anlayışıyla, her detayın hakkını vererek şekillendirdiğinin göstergesi.

Boomoon'un "Boğaziçi" fotoğraflarında mavi, yeşil gibi birçok rengin ve ara tonların adeta bir senfoniye andırırçasına izleyicilere doğanın ritmini sunduğuna tanıklık ediyoruz. Sonsuza kadar tekrarlanacak olsa da her seferinde izleyeni farklı düşünce dünyalarına sürükleyen dalgaların ritmi, suyun yaşam kaynağı olarak yorumlandığı Zen felsefesine de gönderme yapıyor.

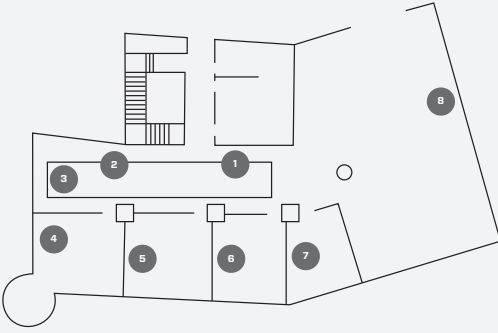
Infinite Rhythms of the Waves Boomoon's Bosphorus Series

Boomoon (b. 1955), one of the most important photographers in South Korea, was invited to Istanbul by Borusan Contemporary to create a new series of works about the Bosphorus. The artist, known for his oversized, impressive natural landscapes, developed a visual language with an emphasis on dramatic elements by focusing on the atmospheric features of the Bosphorus. Exhibited in 2017, Borusan Contemporary commissioned Finnish artist Ola Kolehmainen to create a body of work based on architect Sinan's work, initiating a series of artworks by international artists on subjects in Turkey. Boomoon worked in Istanbul in 2018 as the second artist invited to produce a series of new works. The exhibition "Bosphorus" premieres the artist's new body of work.

Boomoon has developed his project from a different point of view on the Bosphorus, which has inspired artists for centuries. As the moving surface of the waves attracted the artist's attention during his boat trips on the Bosphorus, the whole project is based on light, form, shadows, and reflections on the water. Boomoon, presenting the visual effects of these moving surfaces in a very different formal language, depicts multi-layered impressions to the viewers with the help of the diasec printing technique. These abstract photographs, which cannot be fully grasped at first, show the background of the water surface and the light, color and shadow play in these plans. The sudden appearances and disappearances of fish and color prisms show that Boomoon constructs his works with a meticulous sensibility, paying attention to the smallest of details.

In Boomoon's "Bosphorus" photographs, we are witnessing that many colors, such as blue and green, come together to create a symphony, giving the audience a feel for the rhythm of nature. Even though it will be repeated forever, each time the rhythm of the waves that lead the viewer into different worlds of thought, with references to the Zen philosophy, where water is interpreted as a source of life.

4. KAT 4TH FLOOR



1

Boomoon

Boğaz'da Balık Oyunu No. 8

2018

Laserchrome baskı

Her biri 240 x 160 cm

Ed. 1/6

Bosphorus Fish Play No. 8

2018

Laserchrome print

240 x 160 cm each

Ed. 1/6

2

Boomoon

Boğaz'da Yansıma No. 2

2018

Pigment baskı

Her biri 80 x 53,3 cm

Bosphorus Reflection No. 2

2018

Pigment print

80 x 53.3 cm each

3

Boomoon

Boğaz'da Yansıma No. 7

2018

Pigment baskı

Her biri 80 x 53,3 cm

Bosphorus Reflection No. 7

2018

Pigment print

80 x 53.3 cm each

4

Boomoon

Boğaz'da Balık Oyunu No. 4

2018

Pigment baskı

Her biri 60 x 80 cm

Bosphorus Fish Play No. 4

2018

Pigment print

60 x 80 cm each

5

Boomoon

Boğaz'da Balık Oyunu No. 1

2018

Pigment baskı

60 x 80 cm

Bosphorus Fish Play No. 1

2018

Pigment print

60 x 80 cm

6

Boomoon

Boğaz'da Yansıma No. 8

2018

Pigment baskı

80 x 53,3 cm

Bosphorus Reflection No. 8

2018

Pigment print

80 x 53.3 cm

7

Boomoon

Boğaz'da Yansıma No. 3

2018

Pigment baskı

80 x 53,3 cm

Bosphorus Reflection No. 3

2018

Pigment print

80 x 53.3 cm

8

Boomoon

Boğaz'da Yansıma No. 1

2018

Laserchrome baskı

Her biri 240 x 160 cm

Ed. 1/6

Bosphorus Reflection No. 1

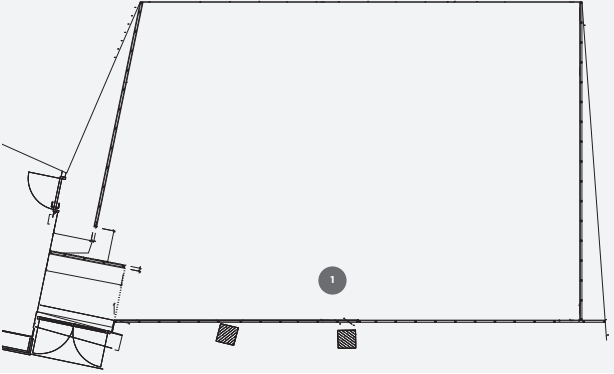
2018

Laserchrome print

240 x 160 cm each

Ed. 1/6

4. KAT GALERİ 4TH FLOOR GALLERY



1

Boomoon

Boğaz'da Balık Oyunu No. 6

2018

Laserchrome baskı

Her biri 240 x 160 cm

Ed. 1/6

Bosphorus Fish Play No. 6

2018

Laserchrome print

240 x 160 cm each

Ed. 1/6

KOLEKSİYON SERGİSİ
COLLECTION EXHIBITION

Uvertür: Borusan Çağdaş Sanat Koleksiyonu'ndan Seçki

Overture: Selections from the
Borusan Contemporary Art Collection

09.03-25.08.2019

KÜRATOR CURATOR
KATHLEEN FORDE

Bu sergi, Borusan Çağdaş Sanat Koleksiyonu'na eklenen yeni eserlerin sergilendiği sergi serisinin üçüncüsü. Eser seçkisi aynı zamanda Borusan'ın yakın zamanda yaptığı alımlardaki coğrafi, meca odaklı üslupları görünür kılan bir çalışma.

Gösterilen sanatçılar, Leo Villareal, Kathrin Stumreich, Eelco Brand, Rick Silva, Edward Burtynsky ve Jeffrey Blones. Artırılmış gerçekliği kullanan yerleştirmeler, yeni sipariş edilmiş çok kanallı eserler, özel üretim yazılımlarla yönlendirilen büyüleyici videolar, dijital manzaralar ve gelecekte var olabilecek kuş cinslerinin *glitch* portreleri bu sergide gösterilenler arasında.

Jeffrey Blones'un Türkiye'deki Tazlar köyünde çektiği çok kanallı film, köydeki peyzajın dört mevsimde nasıl değiştiğini gösteriyor. Zaman odaklı görsel birer şiir olarak okunabilecek filmler, çekimlerin yapıldığı günün uzunluğuna göre sürelendirilmiş; yazın çekilen film daha uzun, kışın çekilen film daha kısa.

Edward Burtynsky *Artırılmış Gerçeklik* yerleştirmesinde izleyicileri Akra'da (Gana) bir araba hurdalığındaki geri dönüşümü üç boyutlu bir ortamda keşfetmeye davet ediyor. Bu eser, Burtynsky'nin 40 yıldır ilgilendiği insanların kurduğu sistemler ve bu sistemlerin gezegen üzerindeki etkilerini araştırıyor.

Leo Villareal'in *Tanecik Alanı* yazılımı, kendini hiç tekrar etmeyen, hareketli geometrik şekiller üretiyor. Villareal'in yeni medya kullanımı daha yüksek çözünürlüklerle çalışmasını sağlıyor ve böylece eserlerinde derinlik, detay ve hareketi daha fazla kullanabiliyor.

Silva'nın Paralel Bir Geleceğin Kuşları İçin Alan Kılavuzu kısa video kliplerden oluşuyor. Kullanılan grafik yazılımı *glitchli*, tuhaf ornitolojik örnekler üretiyor.

Eelco Brand resim ve dijital teknikleri kullanarak kendi doğa algısını yansıtan imgeler yaratıyor. Bu bağlamda sanatçının eserleri bir yeri ya da olayı değil de dijital sanat mekanında hayal ettiği ve modellediği şeyleri gösteriyor.

Kathrin Stumreich'in *Egemenlik* eserindeki odak noktası yarı saydam bir bayrak. Bayrağın hareketi ve koreografisi karmaşık bir robotik sistem tarafından kontrol ediliyor. Işın şiiirsel boyutu havada süzölen ipek parçalarının ve pürüzlü seslerin görünüşte rastlantısal bir şekilde bir araya getirilişidir. Keskin lazer ışınlarıyla işaretlenen eserde, geniş alana sahip olma, yön değıştirme ya da düşme gibi egemenlikle ilişkilendirilen unsurlar görölebilir.

This exhibition is the third in an ongoing series that presents a selection of recent accessions on view in the special exhibition galleries at Borusan Contemporary. The choice of works also functions as a representative snapshot of the geographic, esthetic, and genre based initiatives of Borusan's recent collecting activities.

Artists include Leo Villareal, Kathrin Stumreich, Eelco Brand, Rick Silva, Edward Burtynsky and Jeffrey Blondes. The works range from augmented reality installations and newly commissioned multichannel video to mesmerizing software driven video, digitized landscapes, and glitch portraits of future bird species.

Jeffrey Blondes' multichannel film, shot in the Turkish village of Tazlar, unfolds the landscape of the village as it mutates throughout the four the seasons. The time-based visual poetry of each film is rooted in its relation to the precise length of the day it was filmed, longer in summer, shorter in winter.

Edward Burtynsky's *Augmented Reality (AR) Installation* invites viewers to explore the recycling of automotive machine parts from a scrap yard in Accra, Ghana in 3 dimensions. The piece extends Burtynsky's 40-year exploration of human systems and their impact on the planet.

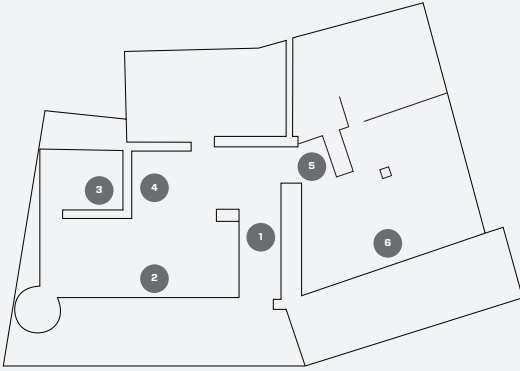
In Leo Villareal's *Particle Field* software creates moving abstract geometric shapes that never repeat. Villareal's use of this new media allows him to work in a higher resolution, giving the works a sense of depth, detail, and motion.

The Silva Field Guide to Birds of a Parallel Future is comprised of short video clips, rendered in graphics software that presents glitchy, curious ornithological specimens of the future.

Eelco Brand uses both paint and digital techniques to create images that reflect his conception of nature. In this sense his works are not so much the depiction of an actual place or event, but the way he imagined it and modeled it in the calculated space of digital art.

The focal point of Kathrin Stumreich's *Sovereignty* is a translucent flag. Its movement and choreography is controlled by complex robotics. This work's poetry lies in the apparently random combinations of floating silk and gritty sound. Marked by sharp laser beams, elements associated with sovereignty can be found, such as leeway, a change of direction, or a drop.

2. KAT 2ND FLOOR



1

Eelco Brand

HH.Movi

2017

Sürekli döngü

Animasyon, HD

Ed. 2/6

HH.Movi

2017

Loop

Animation, HD

Ed. 2/6

GR.Movi

2016

Sürekli döngü

Animasyon, HD, tek kanallı

Ed. 2/6

GR.Movi

2016

Loop

Animation, HD, single channel

Ed. 2/6

FT.Movi

2017

1' 06"

Animasyon, HD

Ed. 2/6

FT.Movi

2017

1' 06"

Animation, HD

Ed. 2/6

BS.Movi

2015

Sürekli döngü

Animasyon, HD, 3 kanallı video

Ed. 1/6

BS.Movi

2015

Loop

Animation, HD, 3-channel video

Ed. 1/6

2

Jeffrey Blondes

Vahiy: 4 gün

2018

Değişen süreli

Gerçek zamanlı, 4 kanallı, ProRes 4K

Revelation: Four Days

2018

Variable times

Real-time, 4 channel, ProRes 4K

3

Leo Villareal

Tanecik Alanı (Triptik)

2017

144,8 x 247,7 x 11,4 cm

OLED monitörler, elektrik aksamı ve özel yazılım

Particle Field (Triptych)

2017

144.8 x 247.7 x 11.4 cm

OLED monitors, electrical hardware and custom software

4

Edward Burtynsky

AR #1, Hurda Motor ve Jantlar,

Agbogbloshie Geri Dönüşüm

Alanları, Akra, Gana / Yer Boyutunda

Tecrübe

2017

213,4 x 213,4 cm

12,9 inç iPad, önceden AR uygulaması yüklenmiş, elle yapılmış keten kap

Ed. 3 + 2 AP

AR #1, Scrap Engine and Rims,
Agbogbloshie Recycling
Yards, Accra, Ghana / Floor Size
Experience
2017
213.4 x 213.4 cm
12.9 inch iPad Tablet pre-loaded with AR
app, hand-crafted linen clamshell case
Ed. 3 + 2 AP

5

Rick Silva

*Silva'nın Paralel Bir Geleceğin Kuşları İçin
Alan Kılavuzu*
2014
11' 38"
Video Koleksiyonu
Ed. 2/5 + 2 AP
*The Silva Field Guide to Birds of A Parallel
Future*
2014
11' 38"
Video Collection
Ed. 2/5 + 2 AP

6

Kathrin Stumreich

Egemenlik
2017
55 x 55 x 200 cm
Robot ses yerleřtirmesi
Ed. 2/3 + 1 AP
Sovereignty
2017
55 x 55 x 200 cm
Robotic sound installation
Ed. 2/3 + 1 AP

Değerli katkıları için teşekkür ederiz

With special thanks to

 **BORUSAN
HOLDİNG**

 **BORUSAN
MANNESMANN**

 **BORUSAN**

 **CAT**

 **BORÇELİK**

 **BORUSAN
YATIRIM**

 **BORUSAN
LOJİSTİK**

 **BORUSAN
SİGORTA**

 **BORUSAN
İSTİKBAL TİCARET**
